

BOLETÍN INFORMATIVO DE LA ASOCIACIÓN CULTURAL "LA DIEZMA"

La Diezma

Año XII • Número 22 • Grisel, Agosto de 2003 • Depósito Legal: Z-590-97

Grisel 1.781



Y ADEMÁS

**Tradiciones y Costumbres:
Las Escuelas de Grisel**

:: PÁGINA 6 ::

**Relato corto:
"Dorotea"**
de Milagros Morales

:: PÁGINA 10 ::

Libros: "La tradición oral del Moncayo Aragonés"

:: PÁGINA 15 ::

**Reportaje:
Un año de Asociación Cultural**

:: PÁGINA 16 ::

**Gente de Grisel:
D. Victoriano García y
D^a Fuencisla Ramírez**

:: PÁGINA 20 ::

**Grisel Noticias:
Presentación del libro de las casillas**

:: PÁGINA 24 ::



SUMARIO

EN PORTADA. Grisel 1.781	1-2-3-4
COLABORACIÓN. Coordinación Cultural en la Comarca	5-6
TRADICIONES Y COSTUMBRES. Las Escuelas de Grisel (2)	6-7-8-9
RELATO CORTO. "Dorotea", por Milagros Morales García	10 a 14
LIBROS. La tradición oral en el Moncayo Aragonés	15
REPORTAJE. Un Año de Asociación Cultural	16 a 19
GENTE DE GRISEL. D. Victoriano García y D ^a Fuencisla Ramirez	20-21
RECORTES DE PRENSA	22-23
GRISEL NOTICIAS. Presentación del libro de las casillas	24

Fotografía de la portada: Joaquín Marco

EN PORTADA

Grisel 1.781

Ramón Alcaine.

A raíz de las consultas realizadas por Félix A. Rivas en el Archivo de la Catedral de Tarazona recabando datos para la preparación del libro *"Las casillas de pico de la Ciesma en Grisel"*, este nos informa de la existencia en el citado archivo de un plano de Grisel fechado en 1.781. El mapa se encontraba colgado en una sala en un regular estado de conservación, el papel se encontraba quebradizo con abundante suciedad superficial, y tenía en el reverso manchas oscuras, así como en el anverso humedad y restos de excrementos.

Para incorporarlo al libro, ya que era un documento que aportaba información antigua sobre la Diezma (Ciesma), Joaquín Marco realizó las gestiones oportunas para fotografiarlo, pero cual sería su sorpresa cuando el archivero de la Catedral le informo que se lo habían llevado a Zaragoza para su restauración. Siguiéndole la pista consiguió fotografiarlo en los talleres del módulo de restauración de documentos de la Diputación de Zaragoza, fotografía que podemos ver en la página 22 del libro.

Pero aquí no acaba la reciente historia del mapa de Grisel de 1781. Tras la restauración consistente en su limpieza,

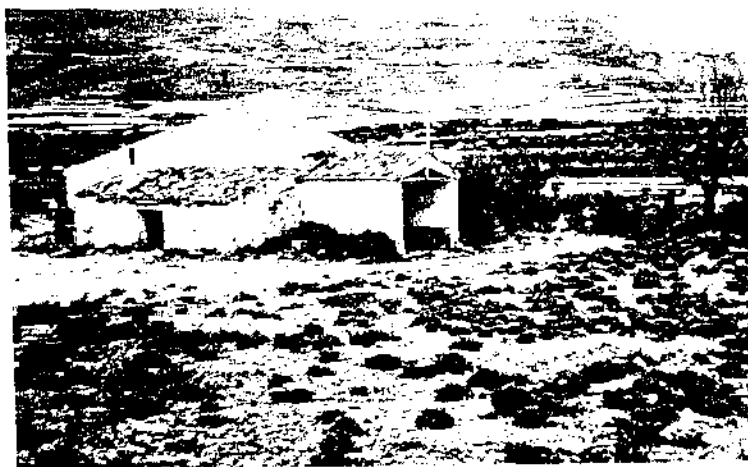
eliminación de manchas, consolidación y reintegración de grietas y pérdidas de papel, se ha podido admirar en la exposición de la Diputación de Zaragoza *"Joyas de un Patrimonio III"*, que se ha celebrado en Zaragoza en la iglesia de Santa Isabel (Plaza del Justicia) durante los pasados días 8 de mayo al 13 de julio. Entre espectaculares retablos, imágenes antiguas, grandes cuadros, cálices de plata, y libros de códices y música sacra, procedentes de varias iglesias de pueblos de la provincia de Zaragoza, allí se ha encontrado expuesto nuestro *"humilde"* mapa, protegido por una lámina de metacrilato.

El mapa con una antigüedad de 222 años, está hecho en papel de pasta de madera y tiene unas dimensiones de 840 x 730 mm. Fue realizado como prueba documental para un pleito por la propiedad del monte de La Diezma (Ciesma) situado en término de Grisel, entre el Ayuntamiento de Tarazona y el Cabildo de la Catedral de Tarazona (dueño de los lugares de Grisel y Samangos). Como muy acertadamente comenta Félix en el libro de las casillas, el mapa: *"se nos presenta como un autentico fresco explicativo de los usos del territorio de Grisel y de sus principales actividades"*

económicas directamente ligadas a este entorno". En las paginas 21, 23 y 24 del mencionado libro, Félix ya nos da abundante información sobre el contenido del mapa, por lo que me limitare a comentar algunos aspectos que me han parecido curiosos y a profundizar un poco mas en algún otro.

El mapa esta encabezado por la leyenda: *"Descripción de los términos del Lugar de Grisel, y sus confrontaciones hecha en 1781 para instruir el pleito que intentó el Ayuntamiento de Tarazona pretendiendo que la Ziezma o Peada era monte propio de la Ciudad"*. Delimitado de color rojo se encuentra el termino de Grisel, que básicamente coincide con el actual, si añadimos al mismo las tierras de Samangos que se encuentran separadas. Numerados del 1 al 36 se sitúan en el mapa los mojones, lugares y sitios de interés de Grisel y su termino, y alrededor del mismo las descripciones correspondientes. Varios colores delimitan las tierras de la huerta de las del monte, e igualmente hay dibujados varios tipos de vegetación, olivos, viñas y carrascas.

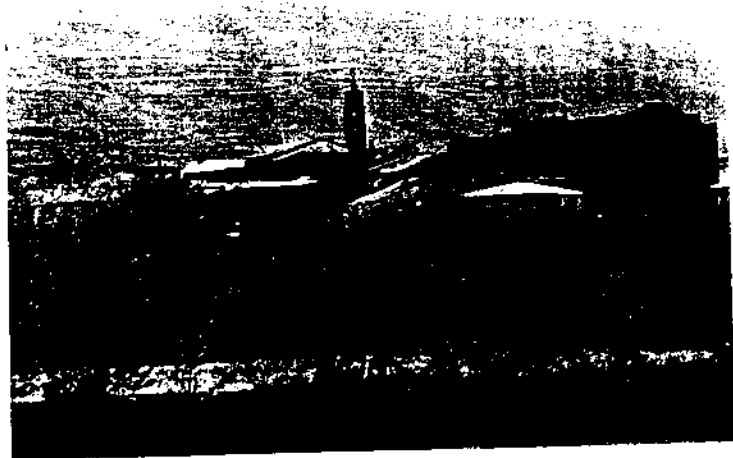
En el numero 1 se encuentra situado el pueblo de Grisel, identificado por la silueta del castillo y la iglesia, diferenciando que lo que hay por debajo de la acequia de "Yrués", que atraviesa el pueblo, es la huerta, y la parte de arriba el monte de la "Ziezma" o "Peada de Grisel". En los números 2 y 3 se sitúa el curso de la



Ermita de Samangos y monte de la Ciesma.

acequia de "Yrués", denominándola nueva, mencionando la existencia de otra vieja, (sobre 1601 se reparo y puso de nuevo en funcionamiento, según compromiso firmado entre Grisel, Samangos y Tarazona). En el 4 se encuentra Samangos, apareciendo dibujadas la ermita y una corraliza. Contiguo a ellas se encuentra una estrecha franja de terreno denominada "Valorias de Tarazona".

Desde el numero 5 hasta el 26 se detallan los mojones que señalan el termino de Grisel. Comienza en el 5 con la partida de "Mirabella", el 6 "Ojo de la Pedrera", el 7 "la casa Roya", el 8 "cabezo de las Almenaras", el 9 "el Pedregal", el 10 "vuelta del Gayato", el 11 "sendero de Lituénigo", el 12 "carrera Real", el 13 "el Carrascal", el 14 "carrera Real a Litago", el 15 y 16 "camino Real", el 17 "la Riba", el 18 "estrecho de la Huecha", el 19 "sendero de Trasmoz", el 20 "la Riba", el 21 "cabezo de Castellón", el 22 "plana del Cabezo Agudillo", el 23 "loma de Val de Fenollo", el 24 "el frontón de Montalvo", el 25 "carrera de Beruela", y el 26 "sendero del Monje". Como se puede ver alguno de los términos y caminos han conservado su nombre hasta nuestros días, aunque otros nos resultan desconocidos. Aparte de los indicados en los mojones también aparecen los lugares de "La Solana", "La Corredera", "La Baluenga" (actual Valluenga) y "La Ziezma o Peada" (actual Diezma o Ciesma).



Grisel con la Ciesma al fondo. Foto: J. M.

A partir del número 27 se sitúan varios lugares donde se realizaban diversas actividades y oficios. En el 27 y 28 "el tejar de la Santa Iglesia", el 29 restos de una bodega subterránea, el 30 extracción de piedra de arena para enlosar el horno, el 31 mina de tierras de batan, el 32 varias corralizas de ganado (situadas a ambos lados de la Diezma o Ciesma), el 33 una "ollera" del alfarero de Grisel Francisco Miguel, el 34 varios "ornos de cal", el 35 "avejeras" en la huerta y el 36 "el molino" del lugar de Grisel.

De estos años de finales del siglo XVIII, se conserva un estudio realizado también en 1781 por el canónigo del Cabildo de la Catedral de Tarazona D. Vicente Calvo y Julián, titulado "*Descripción física y natural de la Ciudad de Tarazona y su partido*". En el mismo se nos ofrece una visión de la vida en toda esta comarca de Tarazona, así como de las cosechas recogidas en sus términos. Grisel contaba entonces con unas 200 "almas de comunión", unos 290 habitantes reales, dependientes del Cabildo de Tarazona, a quien los griseleros de entonces tenían que pagar 1/5 de la cosecha de cereal de la huerta, 1/6 del monte, 1/6 del cáñamo, lino o judías, y 1/3 de viñas y olivos. El pasto era del señor eclesiástico que lo arrendaba a través del "alcaide" a los ganaderos. Las cosechas en relación con otros pueblos de la comarca eran medianas, 900 cahices de trigo (1 cahiz = 140 Kg.), 380 de cebada y avena, 150 arrobas de cáñamo (1 arroba = 12'5 Kg.), 40 de lino, 20 cahices de judías, 6.000 cantaros de vino (1 cántaro = 10 litros) y unas 150 colmenas. Olivos había muy pocos a consecuencia del alto tributo que tenían que pagar.

La ganadería en Grisel debido a los muchos conflictos habidos durante siglos entre el Cabildo y Tarazona por la propiedad del monte de La Diezma (Ciesma) y sus pastos, era bastante escasa, unas 300 cabezas de ganado entre lanar y cabrio (pueblos vecinos como Los Fayos o Torrellas triplicaban el número de cabezas). Ejercía Tarazona incluso la jurisdicción civil y criminal en materia ganadera, existiendo



Viñas en Grisel en el camino a Tarazona.

sentencias curiosas como una de 1499, por la que los ganados de Tarazona en época de sequía podían abreviar en la acequia de Irués, pero sin detenerse, para que no pastaran en el término de la "Peada" (Ciesma) de Grisel. Otras actividades que también se mencionan en este estudio son la extracción de las tierras de batan (empleadas para suavizar los tejidos) y las de calizas y yesos.

Como podemos ver pues tanto las descripciones del mapa, como los datos aportados por el estudio, fechados ambos en el mismo año de 1781, coinciden en varias de las actividades que en Grisel se trabajaba en aquellos años como medio de vida. Destacan sobre todo las derivadas de la agricultura, en menor medida la ganadería, y alguna pequeña actividad artesana e industrial. Todo ello bajo el dominio del Cabildo de Tarazona señor de los lugares de Grisel y del vecino Samangos, que por aquellas fechas ya se debía encontrar prácticamente desabitado. Todavía quedaban unos 40 o 50 años para que con los decretos de Desamortización y la venta de las tierras de ambos pueblos estas pasaran a manos particulares y se creara el municipio de Grisel con Ayuntamiento propio, pero esa es otra historia. ●

BIBLIOGRAFÍA.-

- 1.- ANSON CALVO, María del Carmen.
Tarazona en la época de la Ilustración. Zaragoza, 1977. I.F.C.
- 2.- CORRAL LAFUENTE, José Luis.
Tarazona y sus términos en los siglos XV y XVI. Derechos y Privilegios. Revista Turiaso IV. Tarazona, 1983. C.E.T/I.F.C/D.Z.
- 3.- GARCÍA MANRIQUE, Eusebio.
Las Comarcas de Borja y Tarazona. Zaragoza, 1960. I.F.C./D.Z.
- 4.- MARCO, Joaquín / RIVAS, Félix A.
Las casillas de pico de la Ciesma en Grisel. Grisel, 2003.
C.E.T/I.F.C/D.Z. - Ayuntamiento Grisel - A.C. La Diezma
- 5.- MAPA DE "LA DIEZMA O PEADA DE GRISEL"
Tarazona 1781. Sala de la Biblioteca Capitular de la Catedral.

COLABORACIÓN

Coordinación cultural en la Comarca

Simeón Hajar Diestre.

Este año, como en los anteriores, en un gran número de pueblos de nuestra comarca se han desarrollado y se realizan actualmente distintos actos culturales y lúdicos, pero esta edición tiene matices distintos a otros años.

Las distintas organizaciones y asociaciones culturales de la comarca nos hemos coordinado para principalmente dos cosas:

- No interferir en los actos de otros pueblos con los nuestros a fin de no crear el problema de la dispersión de la población para asistir a unos u otros actos.
- Dar a conocer de manera unitaria todas y cada una de las actividades culturales que se realizaban en cada uno de los pueblos, informando de las fechas, el tipo de actividad, sus características, etc.

Nuestra Asociación Cultural "La Diezma", siempre ha sido partidaria de esta coordinación y colaboración, hemos participado activamente desde el primer día en el impulso de una más estrecha relación entre las distintas entidades culturales de esta comarca, todavía se puede hacer mucho más en este terreno a fin de rentabilizar más nuestros escasos recursos, compartiéndolos con el resto de asociaciones y trasvasando experiencias e ideas de unas a otras.

Fruto de todo lo anterior y con la colaboración de la Comarca de Tarazona y el Moncayo y ASOMO (Asociación para el desarrollo de las tierras del Moncayo) a través del Programa Europeo Leader Plus, se ha organizado este año el programa **Tierras del Moncayo** (*La seducción de una montaña*) editando y repartiendo por toda la comarca una guía con todas las actividades

culturales, sus fechas y lugares, que se realizan en todo este territorio durante el verano. Actividades que van desde ferias de alimentación tradicional, hasta encuentros de brujería, pasando por demostración de oficios y artesanos perdidos, artesanía del barro, recuerdo de lo sefardí en nuestra tierra, encuentro de músicos tradicionales de todo el Valle del Queiles y lo concerniente a nuestro Grisel, el comienzo de la recuperación de nuestras y únicas casillas de pico de La Diezma (Ciesma), con exposiciones, audiovisuales, demostración del trabajo en piedra seca y diversas actividades infantiles.



Todo esto y mucho más conforma un paisaje cultural que se va arraigando en nuestros pueblos, y que además de otras muchas cosas, contribuimos a llenar el tiempo de ocio de los ciudadanos que visitamos o pasamos nuestras vacaciones en cualquiera de estos municipios del Moncayo, al tiempo que los damos a conocer, mostramos nuestras costumbres, riqueza etnológica e intercambiamos ideas y opiniones con otras personas.

Por otra parte, si como se ha dicho, la apuesta por un futuro desarrollo de nuestra comarca pasa por potenciar el turismo, habrá que fomentar mucho más las actividades culturales y lúdicas en todos y cada uno de nuestros pueblos. Esta responsabilidad de impulsar todo lo anterior corresponde principalmente a los responsables culturales de esta comarca, impulsando que la gente se asocie en distintos entes culturales para defender el patrimonio cultural de cada pueblo, conservarlo y dándolo a conocer, dotando a su vez a estas organizaciones culturales de base de los medios materiales y económicos suficientes para su supervivencia y desarrollo.

Pienso que los distintos ayuntamientos deberían ver a estas asociaciones y su coordinación, como un complemento a sus actividades culturales, si es que las tienen, apoyándolas en todo y facilitándoles su actividad, viendo a estas como un ente social de base de cada pueblo, que intentamos aportar nuestro trabajo para, entre otras cosas, hacer más agradable la estancia de nuestros ciudadanos en ellos, y no pensar que queremos suplantar a estos ayuntamientos en las funciones que tienen encomendadas.

Creo pues que si se quiere impulsar las actividades culturales y lúdicas de nuestra comarca se debería contar con estas asociaciones, emplear su experiencia y arraigo, rentabilizando así mucho más los escasos recursos de que disponemos. Es mi sentir, y creo que de toda la Asociación Cultural "La Diezma", el ofrecer toda nuestra colaboración al desarrollo cultural y social de este municipio y por ente de esta comarca, propiciando a la vez la interrelación entre todas las organizaciones culturales de la comarca. ●

T RADICIONES Y COSTUMBRES

Las Escuelas de Grisel (2)

Ramón Alcaine.

Continuando con esta pequeña historia de las escuelas de Grisel que comenzamos en el Boletín anterior, y tomando como referencia las fotografías antiguas existentes en el Archivo de nuestra Asociación Cultural, tenemos por orden cronológico una instantánea fechada en 1932 (*Fotografía num. 3*). En esta se encuentran un grupo de 40 chicas en la Plaza de la Iglesia, y que de arriba abajo y de izquierda a derecha son:

Arriba de pie: Amparo Ramirez, Soledad Ramirez, Carmen Ortín, Irene Gil, Virgilia Diago, Agustina Rada, Margarita Armada,

Aurora Peña, Vicenta Ramirez y Pilar Ramirez.

Centro de pie: Virgilia Aznar, Micaela Marquina, Feli Magallón, Fuencisla Ramirez, Carmen Ramirez, la maestra D^a Pilar, Lidia Magallón, Gumersinda Cabrejas, Laura García, Felicitas Lozano y Ester González.

Centro sentadas: Tirsia Martínez, Pilar Duro, Mercedes Magallón, Epifanía Martínez, Pilar Armada, Rosalía González, Asunción Martínez, Conchita García, Obdulia Peña, Pilar Marquina, Carmen Armada y Margarita Marquina.

Abajo sentadas: Pilar Magallón, Carmen



García, Josefina Lozano, Josefina Ortín, Balbina Diago, Angelita Martínez, Luisa Ramírez y Mercedes Ramírez.

Existe otra fotografía de este año con un grupo de chicos, con su maestro D. Jose, pero no sabemos por que motivo en ella solo se encuentran 20 colegiales, Santiago Martínez, Felipe Peña, Jose Maria García, Juan Jose Duro, Balbino Magallón, Benedicto Martínez, Manolo Magallón, Carmelo Villarroya, Eusebio Magallón, Ramiro Magallón, Samuel Sánchez, Antonio Cabrejas, Antonio Gil, Alfonso Ramirez, Laurentino Bailo, Jose Maria Tejero, Luis Duro, Ismael Lozano, Luis Cabrejas, y Jesús Magallón. Esta instantánea no la podemos publicar en este Boletín por que la copia que tenemos en el Archivo esta muy oscura, y al fotocopiarla en blanco y negro todavía oscurece mas y no se identifican los chicos.

Las actividades escolares eran muy parecidas a las mencionadas en el artículo anterior, ya que solamente tienen estas fotografías cuatro años mas que las anteriores. En estos años los libros se compraban, estudiando en una enciclopedia todas las materias. El horario era el mismo,

Fotografía nº 3. Archivo A.C. "La Diezma".

de 9 a 12 por la mañana y de 3 a 5 por la tarde, los recreos eran en la Plaza de la iglesia. El maestro o maestra ponían a los chicos-as en semicírculo para preguntarle la lección, y una vez al año venia un inspector-a para supervisar la escuela, por lo que días antes los maestros preparaban a los mas listos para responder a sus preguntas. Los castigos consistían en recibir algún palmetazo o ponerse contra la pared con los brazos en cruz. Y a la edad de 9 o 10 años se asistía a la catequesis, que impartía el Sr. Cura en la sacristía. Los inviernos en aquellos años eran realmente crudos, en la escuela disponían de una estufa para calentarse, turnándose los alumnos en llevar la leña necesaria, y cuando hacia mucho frío algunos llevaban una caja de lata con brasas para calentarse los pies en clase.

Hasta 1943 no disponemos de otras fotografías de escolares en Grisel. De esta fecha hay dos, una de chicos y otra de chicas, hechas ambas debajo de las escuelas en la plaza del Estudio (hoy D Nicolás Ledesma García). En la de las chicas (**Fotografía num.4**) hay un grupo de 21 colegialas, que son:

Arriba de pie: Manolita Ramirez, Luisa



Fotografía nº 4. Archivo A.C. "La Diezma".

aparecen en estas fotos de 1943, es menos de la mitad de los 86 que había en 1928, por lo que solo en 15 años la población escolar en Grisel disminuyó notablemente.

Martínez, Pilar Duro, Asunción Martínez, Carmen Rada y Pilar Miranda.

Centro arrodilladas: Teresa Magallón, Aurora Ortín, Carmen Tejero, Natividad Cabrejas, Carmen Lamana, María Villar Gil, Anunciación Diago y María Jesús Tejero.

Abajo sentadas: Bernardina Magallón, Pilarín Teruel, Mercedes García, Luisa Tejero, Asunción Tejero, Teresa Miranda y Rosario Magallón. Su maestra era Doña Pilar que no aparece en la foto.

La de los chicos (**Fotografía num.5**), compuesta por 20 escolares esta tomada en el mismo lugar que la anterior, y son:

Arriba de pie: José Cabrejas, Ángel Magallón, Jesús Ortín, Ángel Teruel, y Jesús Lozano.

Centro arrodillados: Pedro González, Eduardo Bailo, Antonio Vijuesca, Ángel Gracia, Julio Magallón, Ignacio Miranda y Ángel Rada.

Abajo sentados: Laurentino Cabrejas, Jesús Ortín, José Diago, José Luis Martínez, Jesús Martínez, Balbino Vijuesca, José Manuel Tejero y Agustín Miranda. Su maestro Don Julián tampoco aparece en la foto. El número de 41 chicas y chicos que

En estos años tampoco cambiaron mucho las actividades escolares, los maestros continuaban enseñando todas las materias, Geografía, Aritmética, Gramática, Historia de Universal y de España, Dibujo, Historia Sagrada, etc. y en cuanto hacía buen tiempo hacían excursiones al pozo de Los Aínes, a la Ermita de Samangos o paseaban por la carretera. Se jugaba a la sogá, a la pelota, al marro, a la sardina monta encima, a las chivas (pitones), a las carpetas (cerillas), al corro, a la cuerda de saltar, a la rueda, y algunos de estos juegos se acompañaban con su correspondiente

CANCIÓN DE RUEDA:

**Amigas buenas tardes
me voy a retirar
espérate un poquito
que vamos a jugar.
Por hoy no es posible
porque tengo que hacer
lo que mi buena madre
me enseña a disponer.**

Yo como buena hija
a punto obedecer
adiós amigas mías
adiós, adiós, adiós.

O TRABALENGUAS:

Guerra tenía una parra
Parra tenía una perra
pero la perra de Parra
rompió la parra de Guerra
y Guerra con una porra
pego a la perra de Parra.
¿Dígame usted compadre Guerra
porque le ha pegado con la porra a la
perra?
Porque si la perra de Parra
no hubiera roto la parra de Guerra
Guerra no hubiera pegado con la porra
a la perra de Parra.

Y ADIVINANZAS:

Nacida entre verdes lazos
Aquel que me llora me hace pedazos.
(La cebolla)

Entre dos paredes blancas
hay una flor amarilla
que se puede presentar
al mismo rey de Castilla.
(El huevo)

Cuatro monjitas en un conventico
sin ventana ni ventanico. (La nuez)

Hay otra fotografía mas de escolares
fechada alrededor de 1950, donde los
chicos y chicas, 25 en total, aparecen todos
juntos en la calleja de las escuelas
acompañados de los maestros D^a Pilar, y
D^o Eusebio. Luego ya no disponemos de
mas fotos de colegiales, existen otras de
esta época con grupos haciendo "comedias"
y una posterior de otro grupo bailando la
jota. Espero que alguno de los que fueron
los ultimos a la escuela de Grisel se animen
a escribir sus vivencias y recuerdos
escolares, que recogeremos con agrado en
este Boletín. ●

NOTA FINAL: Todas estas historias de las
escuelas de Grisel no hubieran sido posibles
sin la información que me han facilitado para
su elaboración: Natividad Vijuesca, Maria
Jesús Gracia, Domitila, Irene y Maria Villar
Gil, Carmen Rada y Aurora García, que dejo
escritos sus recuerdos escolares y de
juventud. Gracias a todas, verdadero
archivo de la tradición oral de Grisel.



Fotografía nº 5. Archivo A.C. "La Diezma".

R ELATO CORTO

Dorotea

La verdadera historia de la bruja de Trasmoz

Relato ganador en categoría adulto del IV Concurso de Relato Corto "Memorias y Cuentos del Moncayo". Grisel, Agosto de 2.002.

Milagros Morales García.

*"Historias que son una leyenda,
historias que quedan en olvido,
historias que pasan al recuerdo;
todas están hechas de lo mismo.
En todas hay cimas y simas.
Encuentros y malos entendidos.
En todas amor y desamor.
Cara y cruz, misterio y luz, risa y dolor.*



Grisel. Pozo de los Aines.

1.- LA LEYENDA

¿Porqué todos los fenómenos inexplicables suelen estar rodeados de un halo misterioso casi siempre fatídico?.

Un día mis hijos vinieron del colegio con una difícil tarea para ellos. Tenían que escribir una leyenda sobre Tarazona o sus alrededores. Inmediatamente recordé la que yo había escuchado de boca de mi padre. "La leyenda del pozo de la Aínes". Hay muchas versiones, pero yo elegí la que sabía desde pequeña para contársela.

En Grisel, un pueblecito muy pintoresco al abrigo de la Diezma, a tres Kilómetros de Tarazona, vivía un señor muy rico que tenía una gran hacienda y un criado que le hacía las tareas del campo. El señor no era piadoso, a lo mejor de descendencia árabe, porque Grisel fue históricamente un poblado árabe, y el criado por el contrario era una persona muy devota y cristiana. Era la época de la trilla y el amo mandó al criado un domingo a trillar a la era. Al oír las campanas de la Iglesia el criado dejó la yunta, el trillo y los aperos en la era y se fue a misa. El amo que había ido a la era a dar vuelta, a ver como iba la tarea, al ver que el criado había dejado todo abandonado y estaba en la iglesia comenzó a blasfemar y a articular toda clase de despropósitos. Tal era su ira, que dijo entre blasfemias:

- "Ojalá se haga una sima en la Iglesia".

Dios le oyó, pero se hizo la sima bajo sus pies y se los tragó la tierra a él y a su yunta de mulas.

- Está la huella del baste - me decía mi padre- ; alguna vez te llevaré a verlo.

En mi mente de niña guardaba esa historia, que yo consideraba cierta, porque entonces creía que Dios castigaba, y pasaron muchos años hasta que yo vi esa maravilla de la naturaleza que es el Pozo de los Aínes.

Después de contarles a mis hijos la historia, sentí la necesidad de conocerlo. Ellos lo habían visto ya, porque acostumbran a hacer excursiones en bicicleta. Cuando acabé mi relato, se apresuraron a escribir en su cuaderno la leyenda, como yo se les había contado.

2.- LA VISITA

Lo que más me sorprendió, es ver en un terreno tan llano y aparentemente sin complicaciones, una sima tan original y sugerente. Realmente era un lugar lleno de intriga; pero no percibí ninguna sensación negativa, al contrario, me invitaba al silencio, a la meditación, a dejarme envolver por su entorno como sus paredes por la hiedra. Desde sus adentros sonaba la vida como una canción misteriosa de anfibios, insectos y agua gota a gota. Y recordé, no sé porqué, aquellos versos de Machado que dicen: "Golpe a golpe, verso a verso".

- ¿Será en realidad la entrada del Infierno?

Estaba inmersa en su contemplación cuando percibí una presencia detrás de mí. Sentí cierto temor y un escalofrío recorrió todo mi cuerpo. Tenía ganas de correr y alejarme, pero la gruta desde la que estaba contemplando el pozo era muy reducida y solamente tenía una salida. Pensé que a lo mejor se trataba de un curioso que como yo se había acercado al lugar, pero

algo me decía que se trataba de una presencia diferente, sobrenatural; así que decidí, puesto que no tenía otra alternativa, volverme y conocer al ser que me acompañaba.

3.- UNA HERMOSA MUJER

Su aspecto era extrañamente hermoso. Su cabello azulado caía desordenadamente sobre sus hombros desnudos. Su tez era pálida y sus ojos grises expresaban melancolía y soledad. Parecía una mujer joven de cuerpo esbelto envuelto en una túnica de color lila; sin embargo su mirada mostraba el peso de años y años vividos, o no vividos. Su rostro estaba desprovisto de las arrugas que te marca la risa y sus ojeras eran como dos sombras, como dos simas. La contemplé y procuré guardar la máxima distancia que podía en aquel reducido espacio. Ella percibió mi temor e intentó tranquilizarme. Me dijo:

- No temas. No quiero asustarte.
- ¿Quién eres?.- Le dije presa todavía de la impresión.
- Soy un espíritu que habita en este pozo.
- ¿Espíritu? Yo no creo en esas historias. Lo siento, te has equivocado de persona. Alguien debe estar gastándome una broma, que por cierto, no tiene gracia.
- No soy una broma. Soy un alma errante, y no me he equivocado. Necesitaba un ser como tú. Un alma y un espíritu sensible en extremo que me diera algo de luz, que me escuchara. Por favor, no te cierres al misterio y ¡ayúdame!.

Mientras me hablaba había algo en su voz que me atraía, me tranquilizaba y tocaba las fibras más sensibles de mi corazón. Su última palabra "Ayúdame" la pronunció entre sollozos dejando escapar de sus bellos y extraños ojos unas lágrimas. Por eso no me fui. Por primera vez en mi vida pasé por alto mis prejuicios, mis creencias y dije casi sin darme cuenta:

- ¿Qué quieres que haga?.

4.- DOROTEA

Ella comenzó a hablarme suavemente:

Quiero que escuches mi historia. Hace mucho tiempo que no hablo con nadie, siglos y siglos de silencio. Mi eternidad no es como el canto de un ruiseñor que te envuelve en su sosiego, en su deleite, haciendo que un siglo parezca un instante. Ese privilegio es para las almas que han hallado la paz. Mi eternidad es una losa que me pesa enormemente. Como una nona que da vueltas y vueltas sin descanso sobre lo mismo. Nadie me escuchó nunca. Todos inventaron historias sobre mí. La realidad fue bastante diferente de cómo la contaron, de cómo la publicaron.

Mi nombre es Dorotea. Soy la sobrina del cura de Trasmoz, D. Gil, "el limosnero", hombre bueno y caritativo como el que más. Dicen que fui la primera bruja del pueblo, pero mi único delito fue: "Que yo

era la más hermosa de todas las muchachas del lugar".

Mi tío no tenía nada suyo. Vivía prácticamente en la miseria porque repartía cuanto tenía con los pobres. Ya anciano puesto que mi tía que le cuidaba murió, pidió a mi madre, su otra hermana, apoyo y cuidado en su vejez. Mi familia vivía en un pueblo al otro lado del Moncayo que se llama Purujosa. Mi padre era pastor y tenía cinco hijas hembras y dos varones. Nunca nos faltó de nada. En toda la zona de Castilla y de Aragón era conocida y famosa la carne de cordero que mi padre criaba y adquirida por los nobles y señores. Además mi madre era diestra en el oficio de hilar y tejer la lana y en nuestro telar confeccionaba unas telas preciosas y ricas, de pura lana, que tenía con hierbas y flores del monte; dignas de las grandes señoras. Mi gusto por la estética y la belleza lo heredé de ella. Por eso dicen que yo era presumida, que me encantaban los trapos. Pero sigamos con la historia.

Yo era la mayor de mis hermanas y mi madre preocupada en el sustento y cuidado de una familia numerosa vio la ocasión propicia para aliviar dos cargas; la suya y la de mi tío. Así que me envió a mí a Trasmoz, no sin antes prepararme un nutrido ajuar digno de una dama, con unos tejidos admirables jamás vistos en el lugar.



Vista de Trasmoz con su castillo

5.- TRASMOZ

Llegué a Trasmoz después de un largo y ajetreado viaje en burro por una ruta preciosa pero angosta y escabrosa entre montañas y precipicios. Por una senda que como enorme serpiente, se torcía y se ensanchaba, para volver a retorcerse más. Comenzaba la primavera y la tierra rojiza de la montaña, contrastaba con la roca desnuda. La vegetación formaba una hermosa sinfonía de tonos diferente: verde oscuro de los pinares, el color rosa de los almendros, el verde suave de los primeros brotes de las viñas y el blanco de las cumbres todavía nevadas. Tenía dieciocho años y toda la belleza de las florecillas que cada mañana nacen a la vida en el

Moncayo. Mi rostro era fresco, terso, aterciopelado... Era increíble mi belleza. por eso sentí enseguida el recelo y el rechazo de las mozas del pueblo que vieron en mí una rival segura: ya que como ellas yo estaba en edad casadera.

Por fin llegué a la casa de mi tío. Estaba pegada a la Iglesia. Era una casona de paredes gruesas que suavizaban el frío del invierno y el calor del verano. La entrada conducía a un patio amplio con dos puertas: una daba al corral y otra a las caballerizas. Las escaleras de mosaico de colores con motivos geométricos y atoles de madera conducían a una cocina grande provista de un hogar con chimenea y los poyos de madera a cada lado. También había una holgada despensa. En la planta de arriba estaban las alcobas y en la buhardilla el granero y el palomar. Una casa en apariencia rica, de las mejores del pueblo, a no ser porque olía a vacía. Todas las estancias que he nombrado estaban desiertas. No había palomas, ni grano, ni gallinas... Solamente unas patatas, unas cebollas, algo de harina en la despensa, y un borrico viejo que mi tío utilizaba para ir a Tarazona a visitar el Obispo, cuando era requerido por él.

Fue para mí un cambio impresionante. Yo estaba acostumbrada a una casa con mucho trasiego y abundancia y aunque mi tío me recibió con los brazos abiertos, me sentía fuera de lugar y desconcertada. Él debió adivinarlo porque con cariño me dijo una frase, que era su favorita porque muchas veces después le oíría:

- "Hija mía, Dios proveerá. Él no abandona nunca a los suyos".

Y en efecto nunca nos faltó el sustento; porque mi tío conocedor de las hierbas medicinales del Somontano, compaginaba sus oficios religiosos con el arte de preparar pocimas, emplastos y tisanas que eran requeridas para toda clase de remedios. Convertido así en el sanador espiritual y corporal del pueblo. A cambio no nos faltaban nunca las mejores frutas, hortalizas y demás viandas.

6.- MIS VECINAS

Enfrente de nuestra casa estaba la casa del alcalde. Este tenía dos hijas de edad mas o menos parecida a la mía. Antonia y Teresa, así se llamaban.

Ellas son las principales culpables de mi desgracia, de porqué yo llevo siglos y siglos en este pozo. Realmente eran poco agraciadas, mas bien regordetas y de mejillas rojas. Enseguida sentí en ellas cierta rivalidad y mala intención. Yo era una muchacha humilde, algo tímida, como típica sobrina de cura, y me limitaba a las tareas de la casa: limpiaba, cocinaba, amasaba el pan... Como provenía de una familia numerosa, era bastante juiciosa a la hora de administrar, de modo que aún nos sobraba para caridades y limosnas. Ellas por el contrario, eran amigas de chismes y habladurías. Les encantaba hacer



Iglesia Parroquial de Trasmoz.

ostentación de todo lo que tenían. Su conversación favorita era ponernos los dientes largos a las demás muchachas. Hablaban de las telas que se compraban en Tarazona, de su buena dote, de que eran las más pretendidas por los mozos del pueblo... Y como cualquier muchacha en mi lugar, esta situación hizo que en mi mente buena, que hasta entonces solo pensaba en oraciones y plegarias, nacieran sentimientos de rabia y amor propio. Mi tío me decía:

- Hija mía: "Dios no se fija en las apariencias externas sino en el corazón". "Los bienes de esta tierra no sirven para alcanzar la riqueza futura".

Pero en mí iban creciendo, esos sentimientos, como malas hierbas.

Llegaba la fiesta del pueblo. La fiesta del Patrono. Por la noche se encendía una hoguera en la plaza y los mozos y mozas bailaban al resplandor de las llamas. Era una ocasión para conocerse, para comenzar los primeros escarceos amorosos que tendrían como fin nuevos noviazgos. Entre las mozas del pueblo había cierto trajín y nerviosismo. Todas marchaban a Tarazona a comprar tejidos y adornos para la ocasión. También mis vecinas, y una tarde tras otra hasta el día de la fiesta, se sentaban en la puerta de su casa entregadas a la labor de confeccionar sus galas: mientras me llamaban entre burlas y risas. Como yo pasaba del asunto, comenzaban entre ellas un diálogo mal intencionado:

- ¡Dorotea!, ¿No vas a ir al baile?

- ¿Cómo va a ir?. La pobre no tiene ni para un vestido nuevo.

- Es una pena... Su tío todo lo da en limosnas.

- ¿Que desventaja es ser la sobrina del cura!

- Todas se quedan solteras, por algo será.

Y así, a cuál más ofensiva, iban siguiendo con su letanía de maldades: todo fruto de la envidia y del complejo de inferioridad que tenían. Yo las oía y a punto estuve de echarles un balde de agua fría. Pero me contuve. Guardé silencio mordéndome la lengua y mientras en secreto ideé mi venganza. Subí a mi alcoba y saqué de mi baúl una pieza de tela de pura

lana que mi madre me había puesto en mi ajuar. Era de color rojo intenso.

Seguro que mi vestido va a ser el mejor. Dije sonriendo. Mientras delante del espejo me envolví con la tela y comprobé el contraste que hacía con mis ojos, entonces negros y expresivos.

7.- LA FIESTA

Llegó el día tan esperado. Después de la misa el cura, mi tío, repartió entre los pobres los panes que yo había estado amasando toda la noche. Después las muchachas bailaron en la era a los sones de la gaita y el tamboril y yo intenté pasar el día desapercibida y sola en mi casa. Al fin llegó la noche y cuando mi tío se metió en la cama al toque de oraciones, como acostumbraba, me coloqué apresuradamente mi vestido que había confeccionado a escondidas. Me dejé el pelo extendido, coloqué sobre él una diadema de flores silvestres y cuando estuvo la hoguera encendida y comenzó el baile me dirigí a la plaza donde los mozos y mozas estaban.

Mi presencia causó un fuerte impacto. Mi vestido con la luz del fuego brillaba con fuerza como si de rico raso se tratara. Y mi pelo negro con el resplandor de la luna, adquiría tonalidades azules deslumbrantes. Toda la noche estuve bailando sin parar para celos de muchas y placer de otros. Me sentía colmada, feliz. Al final yo había ganado. Mis vecinas abandonaron el baile temprano presas de ira al no poder competir conmigo. Y yo giraba y giraba, alrededor del fuego, al ritmo de las llamas. Así hasta que se hizo de día.

- ¡Vaya, vaya, D. Gil! Su sobrina estaba anoche hecha una rosa. Le decían los feligreses a mi tío. Pero él, tan bueno, pensaba que se trataba de una ironía. Que lo único que querían era reprenderle por no haberme permitido asistir al baile.

- Otro año será, otro año será. Todavía es muy joven. -Les contestaba mi tío-; con un tono distendido sin sospechar nada.

Pero mi dicha duró poco tiempo. A partir de aquel día, no faltaron enramadas en mis ventanas. Los mozos entonces rondaban a las mozas adornando sus ventanas con ramas de guindos y cerezos. Tampoco pretendientes. Entre ellos Apolonio, el mozo mas apuesto y hacendado del lugar, que dejó de cortejar a una de mis vecinas por mi causa.

Por eso digo, que mi dicha tuvo la misma duración que el canto de un gallo. Pronto comenzaron a verse escobas con la palma hacia arriba en todas las puertas del pueblo, signo indiscutible de prevención de brujas y malos espíritus. A correr rumores de que yo era bruja. Según todos mi transformación el día de la hoguera era digna del propio Lucifer. ¿Cómo si no había conseguido mi vestido? Mi tío lo daba todo en limosnas...

Solo por mis poderes había conseguido

hechizar a Apolonio que desde entonces no dormía. Yo con mis malas artes traía la deshonra a la casa del alcalde. Ya no se casaba Antonia con Apolonio. Le había dejado en visperas de la boda.

Estas y otras calumnias circulaban por mi entorno y fueron engordando y engordando; porque comenzaron a ocurrir acontecimientos desafortunados: "Varias mujeres murieron de parto aquel año. Algunas yuntas enfermaron. Una pedregada desoló los campos. Comenzaron a aparecer lobos por la comarca que mataban las ovejas..."

Fueron un cúmulo de casualidades que las hijas del alcalde aprovecharon para atraer hacia mi persona todo el odio. Pero solo eran calumnias de mujeres celosas y despechadas. ¡Lo juro! Aunque nadie lo entendió. Es más fácil atribuir el mal a algo o a alguien, que dejarlo desatado a merced de la incógnita y la ignorancia. Así que comencé a escuchar cosas como estas:

- "¡Dorotea es una bruja!".
- "¡Dorotea nos ha traído la desgracia!".
- "¡Hay que acabar con ella!".
- "¡Hay que echarla del pueblo!".
- "¡Mejor aún, la tiraremos desde el castillo, la despeñaremos!".

Yo estaba asustada, lo confieso. Pero es en estas situaciones cuando el valor se convierte en el disfraz del miedo. Por eso con altanería abría mis ventanas, y clavaba mi mirada penetrante en todo aquel que osaba mirarme. Entonces descubrí que yo tenía cierto poder para enfrentarme a esta situación. Era capaz de intimidar, de asustar. Esa era mi arma contra todos. La que yo debía utilizar.

8.- EL DESENLACE

Pero también este arma me falló y me dejó sin fuerzas y sola ante mi cruel destino. Era Viernes Santo. Y en memoria de que Nuestro Señor Jesucristo murió ese día, las brujas y los malos espíritus, pierden su poder y no pueden hacer nada. Por eso aprovecharon ese día mis enemigos, porque me perdieron el miedo.

Era el momento en que el sol comenzaba a esconderse detrás del Moncayo llenando de sombras la aldea. Yo acababa de servirle la cena a mi tío, cuando oímos un tumulto de voces y de gritos. Gente golpeaba la puerta de la casa con palos y hachas. Mi tío asustado, con un candil, bajó a abrir la puerta, ajeno a todo, creyendo que algo terrible pasaba y necesitaban de él. Pero sin ningún respeto hacia su persona lo empujaron, e invadiendo la entrada comenzaron a gritar:

- "¡¿Dónde esta esa maldita bruja?!".
- "¡Queremos que una vez por todas pague sus culpas!".
- "¡Maldita, adoradora del diablo!".
- "¡Mala mujer, debes morir!".

Y llegando hasta mí me agarraron por los pelos y me tiraron rodando por las escaleras hasta la entrada. Mi tío, fuera de sí, suplicaba y pedía que en nombre de Dios me dejaran, se trataba sin duda de un malentendido. Pero aquella situación se iba convirtiendo en un mal sin retorno, en algo irreversible.

- ¡Si no es en el nombre de Dios, que sea en el mío que tanto alivio os he proporcionado! - Gritó mi tío sacando fuerzas de flaqueza.

Sus palabras hicieron efecto y se produjo un profundo silencio, de esos que congelan el alma. Y siguió hablándoles:

- Si es bruja como decís, yo le haré un exorcismo. Os prometo que no os va a producir ningún daño. Pero no la toquéis.

La gente se fue retirando en silencio, las palabras de mi tío habían llegado a sus conciencias. Todos le debían algo, por eso respetaron su decisión.

Mi tío me besó en la frente y curó mis heridas. Seguidamente en silencio me llevó a la Iglesia. Los dos estábamos tristes, nos teníamos un profundo cariño, pero mi tío era un hombre de palabra y debía hacer lo que había prometido. Aunque pareciese un gesto de desconfianza hacia mí, él pensó que era la manera de salvarme la vida. Me tumbé en el suelo delante del altar y él utilizando una rama de tomillo, me roció con agua bendita. Después cogiendo un gran misal que guardaba en el armario de la sacristía, comenzó con una letanía de invocaciones y ruegos. Entonces una ráfaga de viento fuerte abrió de golpe los ventanales de la Iglesia. Relámpagos y truenos retumbaron en el pueblo como si se tratara de un doloroso clamor. Mi tío seguía rezando y su voz en el eco de la Iglesia senejaba una legión de ángeles. Después quedé dormida en una paz profunda.

Cuando desperté mi tío no estaba. Me apresuré a salir de la Iglesia y a volver a casa; pero en la puerta protegido por la oscuridad inmensa de una noche sin luna me esperaba el alcalde, acompañado por el alguacil.

- ¿Qué queréis de mí? Les dije asustada adivinando que la pesadilla en que me hallaba inmersa no había terminado.

Ellos no me contestaron y bruscamente me sujetaron los brazos, me amordazaron y me ataron. Después me taparon con una manta y en una galera me condujeron hasta aquí, hasta este pozo.

- Este es tu sitio. "El Purgatorio de las brujas". Aquí purgaras tus pecados y no podrás hacernos mas daño. Y diciendo esto, me tiraron dentro.

Al día siguiente, al clarear el día, el pueblo se despertó con una incógnita: ¿Qué había pasado con Dorotea? Pero enseguida encontraron respuesta de boca del alcalde, una respuesta muy convincente para la mentalidad de entonces:

- El mismo Satanás en persona ha llegado con su ejército de diablos y de brujas en mitad del exorcismo y se la ha llevado entera al Infierno.- Les dijo-; y callaron los comentarios, unos por temor otros por pena.

Pasaron unos meses: Antonia se casó con Apolonio. Mi tío murió de impotencia y de dolor. Y yo pasé a ser una leyenda.

Mi espíritu ha quedado aquí enredado entre las zarzas de este pozo; no porque tenga nada que pulgar. Está prisionero de la angustia que produce una injusticia tan atroz.

"Realmente es una historia muy triste y desgraciada. Una historia que se viene repitiendo, porque aunque los siglos sean otros, los sentimientos suelen ser en los humanos los mismos. Los celos, la envidia, las supersticiones ¿cuanto daño pueden llegar a producir!. Hasta este momento no le había interrumpido, sentía en ella cierto afán, cierta prisa por contar su historia".

Le dije:

- Lo siento. Siento tu desgracia. ¿Qué descas ahora? ¿Qué te haría feliz?

- Quiero que me ayudes a salir de aquí. No es justo pasar una eternidad en tinieblas. Quiero sentirme libre. ¡Volar!. Volar entre amaneceres y atardeceres. Y saborear el sol, la brisa, la luz, el monte... No quiero nada más. Ni siquiera venganza. Solamente paz.

- El día de Viernes Santo ve a la Iglesia de Trasmoz y coge agua bendita. Después échala en este pozo haciendo la señal de la cruz tres veces.

Yo misma me pregunto: ¿por qué?. Y no sé contestarme. Yo creí a Dorotea. Es mas, su recuerdo se convirtió en mí en una obsesión. Le di muchas vueltas a lo sucedido. Tuve mil dudas porque pensé que todo había sido un sueño. Me sentía ridícula por creer en historias de espíritus y de brujas; pero el día de Viernes Santo fui a la Iglesia de Trasmoz, cogí el agua bendita, y la eché en " El pozo de los Aíes". Tal y como Dorotea me lo había encargado. Entonces, coincidencia para los escépticos y prodigio para los que no lo son; una paloma blanca surgió del interior del pozo y se apoyó en mi mano. Después de mirarme fijamente se alejó volando hacia el Moncayo.

"Me hace feliz pensar, en primavera cuando veo volar a los pájaros, que espíritus libres habitan en ellos. Y pienso en Dorotea disfrutando de la luz, y de la brisa"...



LIBROS

*La tradición oral en el Moncayo Aragonés*Ramón Alcaine.

Tras la publicación por Prames en el año 1998 del disco libro *La Tradición oral del Moncayo*, sus autores Luis Miguel Bajén y Mario Gros, nos presentan ahora completo todo el inmenso trabajo que sobre la tradición oral realizaron en las Comarcas de Tarazona y Borja durante los dos años, 1995 y 1996, que emplearon en recorrer las 36 localidades que las componen para recopilar y grabar sus tradiciones.

La Diputación Provincial dentro de su colección Archivo de Tradición Oral ha publicado completa esta obra sobre *La tradición oral en el Moncayo Aragonés*. A través de sus 492 páginas nos adentramos en como era la forma de vida en nuestros pueblos hace unos 60 a 100 años, recorriendo el ciclo de la vida: infancia, juventud, madurez y vejez; el ciclo del año: otoño, invierno, primavera y verano; y dedicando otros capítulos a los instrumentos musicales y los bailes, los *palotiaus*, a la magia, curanderismo y religiosidad popular, y a la literatura oral. Continuando con una guía de audición para escuchar detalladamente el CD que acompaña al libro, donde en sus 77 cortes encontramos canciones de cuna, cuentos, toques de fiesta, rondas, jotas, canciones de bodega, romances, villancicos, auroras, músicas de dances, etc., finalizando el libro con varios anexos, una abundante bibliografía y capítulo de agradecimientos.

En Grisel estuvieron realizando esta campaña de grabación de tradición oral el 21 de Abril de 1996. Ese día se reunieron en la Iglesia de Ntra. Sra. de la Asunción un grupo de griseleros / as, mencionados en el libro en la relación de informantes y colaboradores, y grabaron canciones de siega, de escuela, de cuna e infantiles;



villancicos, trabalenguas, acertijos y jotas; así como diversas músicas del dance, auroras y gozos; todo ello con una duración de 0'55 m., esta recogido en una cinta cassette que se encuentra en el archivo de la A.C. "La Diezma". Una de estas canciones ha sido editada en el CD que acompaña al libro, concretamente el corte num. 2 es una canción de cuna cantada por Aurora García Ortín.

También hay en el libro varias fotografías antiguas de Grisel: del lavadero del Río Nuevo, la procesión de San Jorge y los Paloteados de 1928 y 1958, todas ellas cedidas del archivo de la A.C. El libro es sin duda un magnífico trabajo que recoge con seriedad y rigor todas las tradiciones y costumbres de estas dos comarcas a la sombra del Moncayo, Tarazona y Borja, y que sin duda agradara tanto a las personas mayores, que recordaran épocas pasadas, como a las mas jóvenes que nos acercara a la dura vida rural de principios y mediados del siglo pasado, tan diferente de la actual.

R

REPORTAJE

Un año de Asociación Cultural

Redacción. Junta Directiva.

Con este ya son diez los años, que en este Boletín de Agosto, damos un repaso a las actividades realizadas en Grisel por nuestra Asociación Cultural "La Diezma" durante el año anterior.

Comenzaremos en Agosto de 2002 con las **X Jornadas Culturales de Verano**: que dieron comienzo el día 1 con los Talleres de Verano para los mas pequeños, hasta el día 14, realizados en los Bajos del Ayuntamiento por dos monitores de la A.C. Se realizaron variadas actividades, juegos, manualidades, un aula de la naturaleza que llevo en un autobús del Gobierno de Aragón provisto de ordenadores y una excursión a Añón para visitar el *Centro de Interpretación del Moncayo*, almorzando en el magnifico parque de las cuevas a orillas del Huecha.



Excursión a Añón del Moncayo.

Parque de las Cuevas. Foto: R. Alcaine.

Dentro de estas actividades se incluyo también el *Cuentacuentos de Teresa La Bruixeta* que les refresco la mañana del día 2 con su espectáculo "*Helado de Cuentos*".

El sábado 3 de agosto estaba programado en cine de verano la proyección de la película *Harry Potter y la piedra filosofal*, pero una avería técnica lo impidió.

Al día siguiente, domingo 4, nos fuimos de excursión a Uncastillo y Sos del Rey Católico. Visitamos por la mañana en la primera de las villas, el Centro de Interpretación de Arte Religioso, con un magnifico audiovisual; la Iglesia de Sta. Maria, y su portada; y la de San Juan, con sus enterramientos; para acabar la mañana en el Museo de la Torre enclavado en los restos del Castillo. Tras comer en la vecina localidad Navarra de Sangüesa, pasamos la tarde viendo Sos, su Iglesia y cripta del Salvador, el barrio judío y un mercadillo medieval que se celebraba en sus calles. Una bonita excursión que esperamos continuar este año de nuevo con otra.

Los Talleres de Manualidades, se celebraron del 5 al 14 de Agosto, realizándose variadas actividades, pintado de mantelerías, camisetas, collares de pedrería, etc.. La visita cultural fue este año al Monasterio de Veruela, y el ultimo día de los talleres todos los participantes se reunieron para merendar juntos. El sábado 10 en los Bajos del Ayuntamiento pudimos admirar un magnifico Audiovisual sobre la "*Naturaleza de África*". También se realizaron cursillos deportivos de patinaje y aeróbic, con la colaboración del Servicio Comarcal de Deportes Moncayo.

El miércoles 14 de Agosto los Dulzaineros del Bajo Aragón nos deleitaron con un espectáculo nuevo en nuestro pueblo, música tradicional aragonesa en vivo y en directo, que resulto muy del agrado de los asistentes. Durante los días 15 al 18 en los Bajos del Ayuntamiento se realizo la exposición "*1992-2002. Décimo Aniversario de la Asociación Cultural La Diezma*". En ella se expusieron fotografías, programas, boletines, recortes de prensa, publicaciones, carteles, dibujos, etc.. de las actividades realizadas en Grisel en estos

diez años por nuestra A.C. El domingo 18 en la Iglesia Parroquial de Ntra. Sra. de la Asunción el grupo "*Ludus Tonalis*", nos ofreció un magnífico concierto de música clásica e hispanoamericana.

El fin de semana de la Virgen y de San Roque se celebraron los festejos en su honor, organizadas por la Comisión de Fiestas del Ayuntamiento. Las calles del pueblo se llenaron de música con la charanga, parque infantil, verbenas, revista disco-móvil, etc..

El **Día de la Asociación** se celebró este año el sábado 24 de Agosto. Como ya es tradicional en estos últimos años durante toda la mañana se preparó el "*comedor*" en el Pabellón Polideportivo, donde hacia mediodía degustamos un menú a base de espárragos con jamón, paella aragonesa, helado, café y licores. En la sobremesa se repartió el Boletín "*La Diezma*" núm.20, para continuar con el gran sorteo de regalos entre todos los asistentes a la comida.

Por la tarde se procedió a la entrega de premios del **IV Concurso de Relato Corto "*Memorias y Cuentos del Moncayo*"**. Los premiados que fueron invitados, junto a varios miembros del Jurado, a la comida de la Asociación fueron:

Categoría Adulto

1º.- "*Dorotea*"

Milagros Morales García (Tarazona)

2º.- "*La duda*"

Tomas Bernal Benito (Zaragoza)

3º.- "*Las lagrimas del Moncayo*"

Javier Lerin de Pablo (Borja)

Accésit.- "*Entre la cruz y la espada*"

Javier Sánchez Pedrós (Tudela)

Categoría Juvenil

1º.- "*Leyendas*"

Laura Lozano Destre (Grisel)

2º.- "*Las ninfas del pozo*"

Cristina Alcaine Vijuesca (Grisel)

3º.- "*Un alto en mi vida*"

Rebeca Lavena (Tarazona)

Categoría Infantil

1º.- "*Verano en Grisel*"

Maria Marco Mayayo (Grisel)

2º.- "*El oso perdido*"

Elisa Sanz Monclus (Zaragoza)

3º.- "*El leñador soñador*"

Esther Lainez Cebrian (Litago)

Premio Especial al mejor cuento o relato ambientado en el pueblo de Grisel.

"*El morico*"

Manuel Lozano Magallón (Grisel)

Los premios fueron entregados por el Sr. Alcalde de Grisel, junto a Javier Bona Presidente del Centro de Estudios Turiasonenses, y directivos de nuestra A.C. Para conmemorar el décimo aniversario de la Asociación, los mas jóvenes realizaron un mural que presidio el acto, a la vez que se dieron unas pequeñas casillas como recuerdo del mismo a todos los premiados, así como al Ayuntamiento de Grisel y al Centro de Estudios Turiasonenses por su colaboración y apoyo a las actividades culturales que organizamos

El domingo 25, a las 12 de la mañana, celebramos en el Polideportivo la Asamblea Anual de la Asociación. Con la asistencia de un buen numero de socios se aprobaron los balances económicos y de gestión, y la renovación de la Junta Directiva que quedo formada por:

Presidente: Manuel Carrasco.

Secretaria: Teresa Bayarte.

Tesorero: Fortunato Zueco.

Vocales: Simeón Hajar, Alberto Magallón, Ramón Alcaine, Joaquín Marco, Jose Antonio Gil, Justo Simón, Juan José Teruel, Mercedes Bailo, Silvia Ontañón, Alberto Alcaine y la incorporación de Eva Maria Otin. Concluyo la asamblea hacia la una y media de la tarde después de debatirse varios temas de interés.

Este año también jugamos a la Lotería Nacional, el núm. 40.511 de la administración del Rosario de Zaragoza, pero otro año mas no nos todo nada de nada, esperamos que este 2.003 nos sea mas propicio. El domingo 16 de Febrero de este 2003 organizamos la **VIII Fiesta del Árbol**. El día amaneció realmente frio ya que tuvimos que esperar a que se deshelara la rosada que había para comenzar la replantación de pinos y carrascas en las inmediaciones de los depósitos de agua,

tras concluir la plantación los asistentes a la misma repusimos fuerzas y entramos en calor con un almuerzo a base de chistorra y panceta a la brasa acompañadas de pan y buen vino.

Coincidiendo con los últimos días de la Semana Santa comenzaron este año las **XI Jornadas Culturales San Jorge**. El sábado 19 de Abril por la tarde con la actuación del celebre Mago Félix. Este nos deleito con un surtido repertorio de trucos, algunos nuevos y otros ya conocidos, que nos hicieron pasar un rato muy entretenido.



Actuación del Mago Félix. Foto J. Marco.

Por la noche los "reyes de la salsa" de Grisel nos ofrecieron una demostración de baile durante la disco-móvil en los Bajos del Ayuntamiento. El domingo 20 a mediodía presentamos el libro "**Las casillas de pico de la Ciesma en Grisel**", con la asistencia de los autores del mismo, Félix A. Rivas y Joaquín Marco, de Javier Bona (Presidente del Centro de Estudios Turiasonenses), Jose Maria Miranda (Alcalde de Grisel) y Manuel Carrasco (Presidente de nuestra A.C. "La Diezma"). El acto estuvo muy concurrido y tras las palabras de los autores y personalidades de las entidades que han colaborado en la coedición del libro, se repartió entre todos los socios presentes. Como ya comentamos en el Boletín anterior la publicación de este libro ha sido sin lugar a dudas "*la culminación de un sueño*". También se pudo ver de nuevo la exposición fotográfica que sobre las casillas de la Ciesma tenemos en la A.C. Culmino la mañana con un vermú para todos los asistentes al acto.

El día 23 de Abril **San Jorge**, cayo este año en miércoles, la mañana festiva amaneció soleada comenzando con la diana de la Charanga, para inmediatamente partir hacia la ermita de Samangos a preparar y degustar el almuerzo, este año unas succulentas sardinas asadas, acompañadas de ensaladas y buen vino. Tras el almuerzo se sucedieron las misas en la ermita y el pueblo, para seguidamente comenzar las procesiones que se encontraron como es tradicional a la altura del juego donde se realizaron las "*cortesías*". A continuación todos juntos, acompañamos a las peanas de la Virgen de las Mercedes y de la Huerta hasta la plaza de la Iglesia, donde de nuevo los abanderados volvieron a realizar las "*cortesías*". Continuo la mañana con el reparto de vino y pastas en el Ayuntamiento y la entrega de nuestro Boletín, el num. 21. Por la tarde concluyo la fiesta con un baile amenizado por la Charanga Tarazona.



Procesión San Jorge 2002. Foto: J. Marco

Y también hemos convocado de nuevo este año el **V Concurso de Relato Corto "Memorias y Cuentos del Moncayo"**, cuyos premios entregaremos el próximo 23 de Agosto. Como se puede comprobar pues las actividades culturales que hemos organizado en este ultimo año han sido variadas, reuniendo en todas ellas a numerosos socios de nuestra A.C., vecinos y amigos de Grisel. Detrás de la organización de todas estas actividades se encuentran los miembros de la Junta Directiva de la A.C., que desarrollan durante todo el año un trabajo ingrato y callado que va desde el papeleo de la petición de subvenciones; envío de cartas a los socios,

entidades oficiales, asociaciones, medios de comunicación, y colaboradores; hasta el desplazamiento y asistencia a las reuniones comarcales y de la Junta; cobro de recibos, registro de las cuentas y venta de Lotería de Navidad; compras para talleres, comidas y almuerzos; supervisión del Concurso de Relato Corto; coordinación del Boletín; etc., aparte del desembolso económico que conllevan las muchas llamadas telefónicas que hay que hacer y los desplazamientos, gastos que cada uno aporta de su bolsillo.

Todo este trabajo que quizá desde fuera no se ve, ha sido realizado callada y desinteresadamente por los miembros de las distintas Juntas Directivas que han formado parte de nuestra A.C. en estos once años de vida, en total no mas de treinta socios, por lo que muchos de los miembros de la actual Junta Directiva llevamos cuatro, seis, ocho e incluso mas

años perteneciendo a la misma. Algunos nos encontramos cansados, pero los mas "quemados", de no encontrar mas apoyo y colaboración por parte de muchos socios que no se deciden a participar mas activamente en la dirección de la A.C., e incluso han criticado la labor de las diversas Juntas Directivas. También queremos manifestar nuestro agradecimiento al Ayuntamiento, en la persona de su Alcalde, por su colaboración en las actividades culturales que organizamos en Grisel, pero desearíamos verle mas involucrado, con alguna atención mas hacia nuestra A.C., que en estos ultimos once ultimos años creemos ha sido la dinamizadora social de nuestro querido pueblo de Grisel. En la esperanza de que nuestra Asociación continúe adelante muchos años, os animamos a todos a que participéis en la renovación de la próxima Junta que nos representara los dos próximos años. ●

RINCÓN DEL POETA TORMENTA

Joaquín Marco Montañés.

Tormenta de la tarde
rugidos en los cielos,
gotas, gotas, gotas.
Ruido increscendo
como desafinada
orquesta infernal.

Se forman charcos,
flotan las burbujas,
se calma el repiqueteo,
suave, suave, suave.

Y de nuevo arrecia,
se rasgan los cielos
en un instante blancos
en un instante negros.
Se torna el liquido en hielo
destrozando los timpanos
con chasquidos metálicos.
Emergen ancestrales miedos:
seres desnudos, sin palabras,
aullando por los bosques.
Figuras oscuras asustadas
en el fondo de las cavernas.

Y otra vez el silencio
húmedo, terroso y solitario
gritando mi interior.

¿Volved enormes gotillones,
estridente repiqueteo,
bramido de los cielos,
acallad este silencio de mi alma!



GENTE DE GRISEL

D. Victoriano García y D^a Fuencisla Ramírez

M^a Cruz Ramirez.

D. Vitoriano García Lasheras y D^a Fuencisla Ramírez Miranda son un matrimonio que siempre han vivido en Grisel y lo continúan haciendo, siendo muy queridos por todos. Vitoriano nació en Grisel el 6 de marzo de 1915. Sus padres, el Sr. Manuel y la Sra. Pilar, vivían en la bodega del juego. Sus hermanas eran Basilisa y Marcelina (gemelas), además de otros hermanos solo por parte de su padre. Fuencisla nació también en Grisel en su casa actual de la calle del Castillo, el 8 de mayo de 1922. Sus padres eran, el Sr. José y la Sra. Aquilina, la cual falleció a los cuarenta y dos años, dejando huérfanos a sus hijos, Lucilo, Arturo, Fuen, Soles y Josefina, que era muy pequeña.

Vitoriano se hizo cargo de su familia desde muy pequeño, pues su padre era pastor a jornal y se quedaba a dormir en los corrales, como en la Rocha en El Buste, y no bajaba a casa en bastante tiempo. Él se dedicaría a la agricultura para ayudar en casa. La señora Pilar su madre, sabía criar muy bien a sus hijos y hemos oído contar que cuando tenía algún forastero a casa, los niños comían en una mesa pequeña aparte y se portaban muy bien. La familia de Vitoriano ayudaba a los del Castillo (señora Eugenia y señor Eladio) en las faenas de casa: lavar, fregar, llevar agua etc..., por eso el chico fue muy poco a la escuela. Cuando llegó a mayor fue a clases nocturnas con D. Laurentino. Por entonces Vitoriano estaba tan ocupado que tan apenas bajaba al pueblo. Prácticamente hasta después de la guerra no bajó, aunque solo para ir al café.

Fuen acudió a la escuela con varias maestras: D^a Luisa, D^a Consuelo y D^a Pilar, aunque esto lo alternaba con ayudar a la señora Tomasa, que le quería mucho, les



enseñaba las cosas de la casa y se ofrecía en todo lo necesario, pues los hermanos estaban sin madre. Soles, su hermana, hacía las veces de esta y ayudada por Lucilo, lavaba, fregaba, amasaba, cosía y criaban buenos animales para alimento de la casa. También D. Emilio, el cura, los tenía en mucha estima a todos.

A la edad de catorce años Fuen comenzó a bajar a Tarazona para trabajar en la fábrica de cerillas con otras chicas de su edad: Laurita, Encarna González, Ángeles Cabrejas, Domitila Orte, Adela Magallón, Julia y Josefina Martínez, Perfecta y Hortensia González, Fili y Sofía. Otro grupo bajaba a trabajar a la fábrica del "toquillero". Todas iban y venían andando, excepto cuando llovía o nevaba mucho en que cogían algún coche por grupos. Llevaban sus cestas con el almuerzo y la comida, y Fuen también llevaba las cosas de pintarse, pues era muy presumida. Comían en la fábrica y aun les daba tiempo de ir a Tarazona para preparar el plan de la tarde, si había fiestas en algún Barrio. En tal caso, dejaban las cestas en un portal y se iban a bailar y divertirse. Victoriano recuerda que cuando bajaba a buscarla alguna vez y la encontraba bailando en algún barrio, esta se quedaba tan fresca de ver allí a su novio.

Enseguida se pusieron a festejar y lo

hicieron durante seis años. Mientras tanto Vitoriano se fue a la guerra como otros jóvenes de su tiempo: Lucio, Onofre, Fortunato, Lucilo, aunque fueron en momentos distintos y a frentes distintos. Él, estuvo en Campillo cerca de Teruel, su misión era la de hacer caminos por el monte, pues las carreteras estaban ocupadas. Cuando le relevaron estuvo al servicio de un capitán en Zaragoza en el cuartel de Zapadores. Después de treinta meses de servicio, volvió a casa para recoger la cosecha y cuando termino su permiso, D. Marcelino el secretario, le comunico que ya lo habían licenciado. Recuerda Vitoriano que cuando su madre iba a verlo al cuartel le llevaba buenos paquetes que compartía con sus jefes y compañeros, que le apreciaban mucho.

Mientras fueron novios salían con otras parejas como: Gumer y Arsenio, Pilar y Antonio, Ilumina e Ignacio. Se casaron en 1947 en Grisel y no se hicieron fotografía de novios, ya que lo fueron dejando... y se les paso la hora. Recuerdan con cariño su viaje de novios a Zaragoza, y la visita que hicieron a la Virgen del Pilar. Las anécdotas del viaje fueron varias, ya que el viaje en tren desde Tarazona fue accidentado, en compañía de la tía Patro y su amigo Soler. Al llegar a la estación del Portillo los estraperlistas que iban en el tren quisieron bajar tan rápido que tiraron a la tía Patro por el suelo, bajando Vitoriano para ayudarla, pero no Fuen que se quedo en el tren con el amigo de ambos, teniendo que apearse en la siguiente parada, después de restablecido el orden.

Fuen, recuerda mucho como vivían en la posguerra. La gente se ayudaba mucho, sobre todo entre familiares y amigos. No lo pasaron mal, pues no les faltaba su buen huerto y su corral. Su marido siempre ha sido un magnifico hortelano, y aún ahora tiene el huerto debajo del Pantano con "un pincel". Vivieron algún tiempo en la bodega, pero cuando la señora Pilar fue a meses con todos sus hijos, a Fuen le parecio mejor vivir en su casa del pueblo, pues allá lejos le daba mas respeto. De casada iba ayudar a su marido al campo:



Victoriano y Fuen en los Baños de Fitero.

atar la mies, coger olivas... para que él pudiera ir a ganar el jornal hasta mediodía en casa del Sr. Tomas, regando, avinando, etc... mas recientemente recuerdan su amistad con Saturnino Gil, que estuvo con ellos en su casa. Todos se ayudaban mutuamente, sintiendo mucho su muerte, y la familia Gil los aprecia como a hermanos.

Ahora ya mayores, viven bien aunque con algún achaque. Angelito y Carmina están muy pendientes de ellos. Cuando bajan a Zaragoza acuden a casa de Josefina, su hermana, y están allí lo que hace falta, aunque a Vitoriano le pican los pies en el piso y se viene a dar una vuelta por su huerto. Son felices en Grisel a su manera, tienen de todo que para eso trabajaron cuando eran jóvenes. Pedimos que Dios les de salud y muchos años de vida para que Grisel siga siendo Grisel. ●



Victoriano preparado para ir a la huerta.

RECORTES DE PRENSA

Palabra **de honor**

Joaquín
Marco

el Periódico
MIÉRCOLES
16 DE ABRIL DEL 2003

Asociación cultural

«Pretendemos que la vida no se pare»

JOAQUÍN CARBONELL
ZARAGOZA

Pertenece a la asociación cultural La Diezma de Grisel, que han editado el libro que recopila las *Casillas de pico de la Diezma en Grisel*. el domingo 20 (12.00 horas) se presenta en la propia localidad.

—¿Qué es la Diezma?

—Es un monte de Grisel que nos tapa la visión del Moncayo. Está enfrente del Moncayo y claro al estar el pueblo en bajo nos tapa. Pero desde la cumbre de la Diezma hay una visión estupenda, es un mirador.

—¿Y qué son las Casillas?

—Son construcciones de piedra seca, muy sencillas, que se desparan por el monte de la Diezma y sólo se encuentran en esta zona de la comarca de Tarazona y Moncayo. Servían para refugio de los agricultores. Tenemos censadas 27 de ellas.

—¿Por qué se han merecido toda una edición de un libro?

—Porque creemos que tienen un gran valor por representar el esfuerzo de las generaciones anteriores. Es un patrimonio cultural de nuestro pueblo y unas de nuestras señas de identidad.

—¿Los que las construían seguían algún tipo de modelo?

—Son muy parecidas todas y lo que hacían es aprovechar su entorno. Como apenas tenían madera usaban piedras, que salían al poner en cultivo las laderas del monte. Eran piedra para los bancales y la sobran para estas casillas. Las construcciones son muy sólidas, y suelen tener una media de tres metros por otros tantos de altura. Podían albergar dos o tres personas. Y nos contaron que en alguna tormenta han llegado a meterse las caballerías.

—Han censado todos los ejemplares existentes con su descripción personal.

—Sí, una por una. Hemos visto que

existen tres variantes aunque una es la más abundante, la más utilizada. Son casillas de pico, en construcción cónica, con una puerta de un metro y medio con un dintel de piedra. Son círculos concéntricos apuntando a las estrellas.

—¿Les han descubierto alguna utilidad actual?

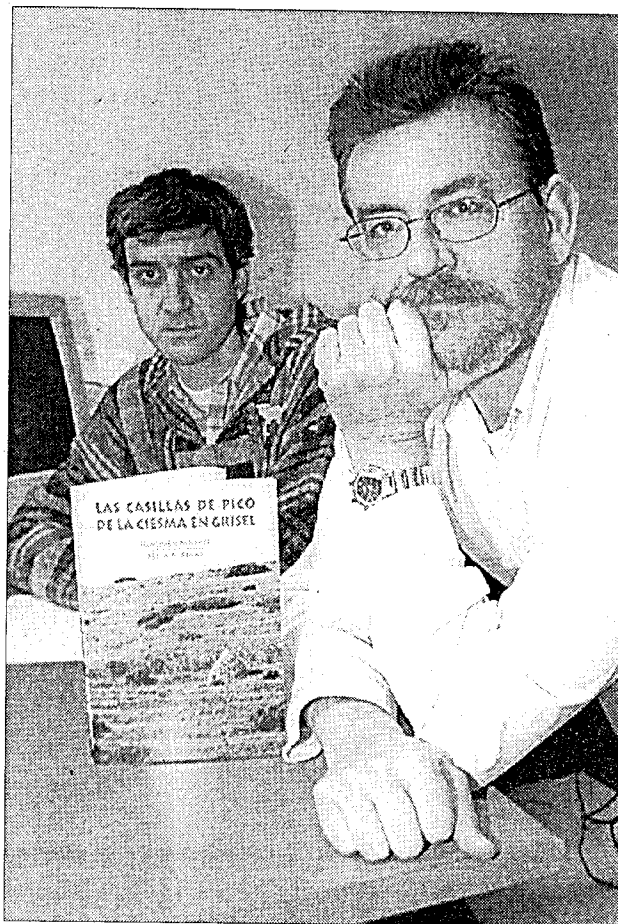
—No. Están próximas al pueblo y se pueden visitar todas en un paseo de una hora caminando, y de fácil acceso. Vamos a intentar arreglar las que están deterioradas, y se ha instalado una de ellas de nueva construcción detrás del castillo

—¿Quién las construía?

—Creemos que datan de la segunda mitad del siglo XIX y se supone que las construyen los propios agricultores. Forman parte de la transformación del monte de pasto en viña, y en cuanto vino la filoxera acabó con las viñas.

—Son ustedes una asociación muy activa.

—Estamos censados unos 60 vecinos pero viven unos 25. Pretendemos realizar actividades continuadas para que la vida no se pare.



►► Joaquín (con barba) y Félix Rivas.

Julio 2003

Tarazona

GRISEL

XI edición "Jornadas Culturales de Verano"

TARAZONA. Redacción

► Durante el mes de agosto, la Asociación Cultural "La Diezma", el Ayuntamiento de Grisel y la Comarca de Tarazona y el Moncayo han organizado las XI jornadas culturales con un amplio programa.
2 de agosto.- Actuación de Angel Vergara y Cia, con el título: Entre Pitos y Flautas, a las 23 h. en el Pabellón.
3 de agosto.- Excursión al Monasterio de Piedra y Jaraba desde Grisel.
Del 4 al 24 de agosto.- Talleres de verano, manualidades, juegos, plásti-

cay excursiones.
8 de agosto.- Cuenta cuentos, "La Bruixeta".
9 de agosto.- Cine, "Spider-man".
9 y 10 de agosto.- Fin de semana de la Piedra Seca, con un programa de gran interés.
Del 14 al 22 de agosto.- Talleres de manualidades.
14 y 15 de agosto.- Audiovisuales "Asómate a Grisel".
23 de agosto.- Día de la Asociación, comida de hermandad y entrega de premios. V concurso relatos cortos "Memorias y Cuentos del Moncayo".

R

ECORTES DE PRENSA



Redacción. Cultura.

Desde el vecino municipio de Trasmoz, la Asociación Cultural *El Embrujo de Trasmoz* nos ha enviado el número 3 de su revista *La Tribuna*. A lo largo de sus dieciséis páginas se encuentran noticias de la inauguración de la Torre del castillo, varios artículos sobre cuentos y poesías, la II Feria de la Brujería y dos fiestas que desde la Asociación han recuperado: la Luz de las Animas y la Cabalgata de Reyes. Desde estas líneas les agradecemos el envío de la revista, y les animamos a seguir adelante en el trabajo que han emprendido de dar a conocer y divulgar Trasmoz y la Comarca a través de la cultura.

ELECCIONES MUNICIPALES

Redacción.

El pasado 25 de Mayo se celebraron en Aragón elecciones autonómicas y municipales. Grisel tuvo un alto índice de participación en las votaciones, el 83% del censo, transcurriendo la jornada electoral con total normalidad. Tras el recuento de votos resultó elegido Alcalde Jose M^a Miranda Peña con 46 votos, el 97'87 % de los votantes. El pasado mes de Julio tomo posesión de la alcaldía, continuando así en su quinta legislatura consecutiva. Como siempre le deseamos al Sr. Alcalde desde la Asociación nuestros mejores deseos para que siga gestionando el Ayuntamiento de Grisel, y poder contar con su colaboración para cuantas actividades culturales se organicen en nuestro pueblo.

La Actualidad Tarazona y el Moncayo

Ana Cristina Vera gana la alcaldía de Tarazona



El pedrisco gana importantes danos en Novallas, Malón y San Martín

La jota concentra en Novallas a cientos de vecinos de la comarca

La jota concentra en Novallas a cientos de vecinos de la comarca

La jota concentra en Novallas a cientos de vecinos de la comarca

NUEVA PUBLICACIÓN

Redacción. Cultura.

Desde el pasado mes de Noviembre de 2002 tenemos otro nuevo medio de comunicación en nuestra Comarca: el periódico *La Actualidad de Tarazona y el Moncayo*. Editado por A.P.M. Consulting S.L. tiene periodicidad mensual y es gratuito. En un artículo de la contraportada de su primer número, bajo el título de *Nuestros pueblos*, nos dice que: *Es urgente recuperar el valor de todo lo que ha constituido nuestra esencia y nuestra diferencia: costumbres, lenguas, danzas, bailes, comidas, dichos y refranes, instrumentos y aperos de trabajo, ciencias del hogar, conocimientos útiles sobre las plantas, canciones y cánticos, romeras, fiestas populares, etc...* Hay que reivindicar el valor de lo nuestro, de nuestra cultura y los primeros que debemos hacerle son los mismos gente de los pueblos"

Este reencuentro con sus raíces ya lo llevamos trabajando en Grisel desde hace once años a través de nuestra A.C., esperamos que prediquen con el ejemplo y dentro de sus páginas ofrezcan artículos relacionados con las tradiciones y costumbres de cada pueblo. Asimismo encontramos en sus páginas amplia información de las actividades de los municipios de la comarca, y también secciones de deportes, cultura y espectáculos. Nuestros mejores deseos para esta nueva publicación.



Presentación del libro de las casillas



Momento de la presentación del libro.

Crónica de Tarazona y el Moncayo
Abril del 2003

agrupación que ha destacado por el trabajo de recuperación de la cultura y el patrimonio en la población de la comarca. En él han colaborado el Ayuntamiento de Grisel y el Centro de Estudios Turiasonenses, cuyo director, Javier Bona, asistió al acto de presentación.

La publicación recoge un amplio estudio de las 27 casillas de pico de Grisel, unas curiosas casetas de piedra seca y cubierta de cúpula usadas hasta hace pocas décadas como refugio y apoyo a las faenas agrícolas, siendo una de las notas más destacables la localización del conjunto en las laderas aterrazadas en bancales del monte de La Ciesma, un caso excepcional en su entorno.

El libro recoge, además, un análisis pormenorizado de la historia del particular monte a través de la descripción detallada de las construcciones y su contextualización geográfica, histórica, social y técnica del entorno.

El pasado domingo 20 de abril se presentó en el Ayuntamiento de Grisel, el libro *Las casillas de pico de la Ciesma de Grisel*, un texto realizado por Joaquín Marco, socio de la Asociación Cultural La Diezma, y Félix Rivas, técnico de patrimonio cultural.

Al acto asistieron el alcalde del municipio, José María Miranda, los autores del texto y un gran número de público del municipio que no quiso perderse la presentación de un libro sobre una de las muestras más tradicionales de la población.

Según explicó Joaquín Marco, el libro es el fruto de una asociación que trabaja por y para el pueblo, que intenta contribuir a la conservación del patrimonio, inculcar valores culturales, amor y respeto y preservar las tradiciones y las formas de ser de Grisel. En ese aspecto destacó las casillas como una muestra del saber popular de las señas de identidad.

Por su parte, Félix Ángel aseguró que este tipo de construcciones son una muestra de la sabiduría de las gentes que vivían en contacto con la naturaleza, ya que casillas como éstas se han encontrado en países de todo el Mediterráneo lo que refleja la riqueza cultural de los antepasados del municipio.

Este libro se ha editado en conmemoración del décimo aniversario de la asociación, una



La exposición contó con un gran número de público.